

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в военной области**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 27 февраля 2004 года N 243

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в военной области.

2. Уполномочить Министра обороны Республики Казахстан - Алтынбаева Мухтара Капашевича заключить от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в военной области, разрешив ему вносить в текст Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

**Проект**

**Соглашение  
между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Азербайджанской Республики  
о сотрудничестве в военной области**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые далее - Стороны,

руководствуясь принципами и положениями Договора об основах отношений между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой от 16 сентября 1996 года,

учитывая необходимость внесения вклада в укрепление мира, доверия, стабильности и в развитие отношений между государствами Сторон в военной области,

выражая стремление к сотрудничеству на основе взаимного уважения и доверия, будучи уверенными, что развитие двусторонних контактов в военной области приведет к расширению связей между государствами Сторон,

с целью длительного планирования и определения сфер военного сотрудничества между государствами Сторон, согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

1. Стороны выполняют свои обязательства, указанные в настоящем Соглашении, в соответствии с принципом равноправия и взаимности.

2. Стороны применяют настоящее Соглашение в соответствии с нормами международного права, национальными законодательствами государств Сторон и в рамках принятых на себя международных обязательств.

## **Статья 2**

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с казахстанской Стороны - Министерство обороны Республики Казахстан;  
с азербайджанской Стороны - Министерство обороны Азербайджанской Республики.

## **Статья 3**

1. Стороны осуществляют сотрудничество в следующих сферах военной деятельности:

- 1.1. Оборонная политика.
- 1.2. Военно-экономическая деятельность.
- 1.3. Военно-техническая деятельность.
- 1.4. Подготовка кадров.
- 1.5. Общественная и культурно-спортивная работа в армии.
- 1.6. Военное законодательство и юридическая помощь.
- 1.7. Военно-научная деятельность и военная история.
- 1.8. Военная медицина.
- 1.9. Меры по укреплению доверия и безопасности.
- 1.10. Совместные действия в мероприятиях в рамках программ НАТО "Партнерство во имя мира" и "Процесс планирования и анализа".
- 1.11. Консультации по вопросам проведения операций по поддержанию мира и оказанию гуманитарной помощи.
- 1.12. Совместные действия по контролю над вооружениями и предотвращению распространения оружия массового уничтожения.
- 1.13. Совместная борьба против терроризма.

2. В ходе реализации сотрудничества Стороны будут определять и развивать новые области сотрудничества.

3. В целях реализации конкретных программ сотрудничества в перечисленных сферах деятельности Стороны могут заключать отдельные соглашения.

## **Статья 4**

Сотрудничество между Сторонами осуществляется в следующих формах:

1.1. Официальные визиты руководителей уполномоченных органов Сторон.

1.2. Встречи делегаций и рабочие встречи представителей уполномоченных органов Сторон.

1.3. Обмен опытом и проведение консультаций.

1.4. Участие в проектах обучения, стажировках, на курсах повышения квалификации.

1.5. Взаимное участие в военных учениях.

1.6. Участие в конференциях и семинарах.

1.7. Обмен документацией и научными трудами.

1.8. Обмен информацией, представляющей взаимный интерес.

1.9. Концерты, выставки, фестивали и другие культурные мероприятия.

## **Статья 5**

1. На основе настоящего Соглашения Стороны разрабатывают годовой план двустороннего военного сотрудничества.

2. Стороны до 15 октября текущего года обмениваются предложениями для их включения в проект годового плана двустороннего военного сотрудничества.

3. Годовой план двустороннего военного сотрудничества включает наименования мероприятий, формы их осуществления, сроки и места проведения, ответственные органы, количество лиц и другие основные вопросы, связанные с организацией и проведением мероприятий.

4. Годовой план двустороннего военного сотрудничества подписывается представителями уполномоченных органов Сторон до 15 декабря года, предшествующего году реализации плана.

## **Статья 6**

1. Стороны обязуются обеспечить защиту информации, полученной в ходе сотрудничества, в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

2. Стороны обязуются не использовать информацию, полученную в ходе

сотрудничества, в ущерб Стороне, предоставившей эту информацию.

3. Стороны обязуются не передавать третьей стороне информацию, полученную в ходе сотрудничества без письменного согласия Стороны, предоставившей эту информацию.

## **Статья 7**

1. При проведении мероприятий, указанных в подпунктах 1.1-1.6 и 1.9 статьи 4 настоящего Соглашения:

направляющая Сторона берет на себя командировочные и транспортные расходы до места проведения мероприятий на территории принимающей Стороны, а также расходы по проживанию;

принимающая Сторона принимает на себя расходы по обеспечению участников мероприятий транспортом и техническому обеспечению.

2. Принимающая Сторона обеспечивает неотложную медицинскую помощь персоналу направляющей Стороны.

## **Статья 8**

В случае возникновения споров по толкованию или применению настоящего Соглашения Стороны разрешают их путем переговоров и/или консультаций.

## **Статья 9**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

## **Статья 10**

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 11 настоящего Соглашения.

## **Статья 11**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически

продлеваться на последующие пятилетние сроки, если ни одна из Сторон не менее, чем за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего срока не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой  
С т о р о н ы .

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение других программ и проектов, начатых ранее в рамках настоящего Соглашения, кроме случаев, когда в отношении них существует иная договоренность.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_\_ г., в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Азербайджанской Республики*